

I GENERAL PROVISIONS

§ 1 Purpose of the house and bathing regulations

The home and bathing order is used for safety, order and cleanliness in the entire area of the municipal enterprise "Plantsch Badespaß und Saunaland", Anstalt des öffentlichen Rechts der Stadt Schongau (short name "KU Plantsch").

§ 2 Obligation of home and bathing regulations

1. The house and bathing regulations of "KU Plantsch" are binding for all users.
2. When carrying out school lessons, club swimming or other special use, the user is responsible for the supervision of his group of participants and the observance of the house and bathing regulations.
In this regard, persons responsible must be designated to the management and user agreements must be concluded.
3. With the acquisition of the access authorization each user recognizes the house and bathing regulations as well as further regulations (eg for saunas, solariums, water slides) for safe and orderly operation.
4. The staff or other agents of the "KU Plantsch" exercise the house right. Instructions of the staff or other representative of the "KU Plantsch" must be obeyed. Users who violate the house and bathing regulations or laws and regulations (for example in the parking area) may be removed from the house. In addition, a house ban may be pronounced by the management or its agents. In the event of eviction from the company, the entrance fee will not be refunded. The user expressly reserves the right to provide evidence that in this case the pool operator is entitled to no or significantly lower remuneration than the full entry fee.
5. The designated areas are video-monitored for security reasons.
The requirements of the Federal Data Protection Act, in particular § 4d are complied with.
Stored data will be deleted immediately if it is no longer necessary or if interests of the data subjects that are worthy of protection preclude further storage.
6. The house and bathing regulations apply to the general bathing business. For special events or use by certain groups of persons (eg school and club swimming), exceptions may be allowed without the need to cancel the house and bathing regulations.
7. Political actions, events, demonstrations, the publication of pamphlets, the placement of posters or attacks, collections of signature lists as well as the use of the bath for commercial or other non-customary purposes are only permitted with the permission of the operator.

§ 3 Opening hours and prices

1. The opening hours and the valid price list will be announced by posting at the cash register.
2. The bathing world / sauna area has to be left 15 minutes before the end of the opening hours.
3. Special conditions and opening hours apply to special bathing offers (early swimming, women's sauna).
4. There is no entitlement to reduction or reimbursement for the restriction of the use of individual parts of operations / offers.
5. Acquired access authorizations will not be refunded.
6. The ticket or access authorization received at the cash desk or the receipt issued upon acquisition of the access authorization must be kept until it leaves the bath.
7. Change is to be checked immediately. Later complaints will not be accepted.

§ 4 Access

1. The visit of the "KU Plantsch" is basically allowed for each person.
For certain cases restrictions can be regulated.
2. Each user must be in possession of a valid access authorization for the respective area of use. Upon entering the area of use, the passing on of the entrance ticket or access authorization is not permitted.
Violation will be punished with a fee of 50 € and a reprieve.
3. The user must store entry media and any items left over by the bath operator (deposit box, coin pocket, loan items, etc.) in such a way that loss is avoided. In particular, he has to carry access media on the body, to have in the bathroom with you and not to leave unattended.
Failure to comply with these requirements is a culpable behavior of the user in case of loss.
Proof of compliance with the aforementioned proper safekeeping is incumbent on the user in case of dispute.
4. For children up to the age of 7 years, the accompaniment of a suitable companion is required. Further regulations and age restrictions (eg sauna, spa area, waterslides) are possible. The duty of supervision belongs to the guardians. For events (for example 24h swimming, tent camps etc.) that are longer than 10pm, children and adolescents up to the age of sixteen are only allowed to be present when accompanied by a legal guardian. The duty of supervision for minors remains with the legal guardian.
5. The entrance is not allowed to persons who are under the influence of intoxicating means or who carry carry animals with them or have a reportable communicable disease or open wounds (evidence may be required in case of doubt).

§ 5 Rules of conduct

1. The users have to refrain from everything, that goes contrara to the good manners and the maintenance of security, peace and order
Sexual acts and depictions are forbidden, as well as sexist utterances and the oppression of persons.
2. The facilities of the bath including the rental items are to be treated with care. In case of misuse or damage the user is liable for the damage. For culpable contamination, a special cleaning fee can be charged whose amount is determined on a case by case basis.
3. Different regulations apply to the clothing in individual bath areas.
4. Barefoot areas must not be entered with street shoes. Brought aids such as wheelchairs or rollators as well Trolleys are to be cleaned before entering the barefoot area by the user or his companion.
5. Every user has to be prepared for the dangers typical of a bathing operation by heightened caution, as described e.g. by wet and / or soapy floor surfaces arise. Non-slip bathing shoes are strongly recommended.

6. Users are not allowed to use musical instruments, audio or video players and other media if this leads to harassment of other users.
7. Photographing and filming of foreign persons and groups without their consent is not permitted. For commercial purposes and for the press, photography and filming require prior approval from senior management. Photo and / or film-compatible devices may not be used to represent images without the prior, express consent of the persons recorded. The taking of a photo- / film-enabled device obliges the owner when prompted by the supervisors of the Plantsch to show the recordings and if necessary to delete files in case of violation. Prohibition may be reported and the device temporarily secured by the staff of the KU Plantsch.
8. By dialing in and using the Plantsch-Wi-Fi network, the user declares that he won't do unlawful actions over these connection and does not store any in-house media data on external servers. In particular, the exchange of copyrighted data / files prohibited as well as the appeal of radical, sexist or youth-endangering content. The user agrees that the IP and MAC address of his device is stored and secured in the case of a suspected abuse may be handed over to the investigating authorities.
9. Non-swimmers are forbidden to stay in swimming pools, and swimming aids are not allowed. The use of sports equipment and swimming aids is permitted only with the permission of the supervisory staff.
10. Before bathing a thorough body cleansing must be done. Shaving, cutting nails, dyeing hair and similar things are not allowed.
11. Food and drinks may only be brought for your own consumption and consumed only in the designated areas. The bringing of alcoholic beverages is prohibited. In the gastronomy areas it is not allowed to consume own food and drinks.
12. Fragile containers (such as glass or porcelain) must not be brought along. Glasses and dishes of gastronomy may not be removed from the seating areas.
13. Smoking is only allowed in designated areas. This also applies to electric cigarettes.
14. Beach chairs may not be reserved without paying the staff. If necessary, each guest and staff is allowed to clear beach chairs. KU Plantsch accepts no liability for objects left lying on beach chairs.
15. For hygienic and safety reasons, dry cloths are to be used as a support on lying surfaces.
16. Found objects are to be handed over to the staff and are treated according to the legal regulations.
17. Wardrobes and valuables are available to the bather only during the validity of his access authorization to disposal. There is no claim to the use. After closing time, all are still closed lockers and valuables are opened and possibly vacated. The content is treated like a lost property.

II LIABILITY

§ 6 Liability in case of damage

1. The operator is not liable for damage to the user. This does not apply to liability for breach of one essential contractual obligation and liability for damages of the user from injury to life, limb or health as well as also not for damages, which the user due to an intentional or roughly negligent breach of duty of the operator, whose legal representatives or vicarious agents suffers. Significant contractual obligations are those whose fulfillment enables the proper execution of the contract in the first place and on whose compliance with the user may trust regularly.
2. The essential contractual obligation of the operator includes in particular, but not exclusively, the use of the bathing establishment, as far as this is not partially closed due to compelling operational reasons, as well as participation in the offered, included in the admission price events. The limitation of liability according to para. 1 sentence 1 and 2 also applies to the vehicles parked in the parking spaces of the KU Plantsch.
3. The user is expressly advised not to take valuables into the bathroom. The KU Plantsch has no security and due diligence for yet brought valuables taken. For the loss of valuables, cash and clothing the operator is only liable according to the legal regulations. This also applies to damage to the property by third parties.
4. The introduction of money or valuables into a cloakroom cupboard provided by the operator or value subject does not create any obligations of the operator with regard to the objects introduced. In particular no custody obligations justified. It is the sole responsibility of the user to use one closet cabinet or a value compartment to close this properly, the secure closure of the respective check device and keep the keys / data carriers carefully.
5. In the event of culpable loss of the items provided by the bath operator in accordance with § 4 (3), the following amounts will be charged posed:
 - (a) Entry medium credit card chip: 10,00 Euro
 - (b) entry medium bracelet chip: 20.00 Euro
 - (c) used home loan: max. 100 Euro (with children tariffs max 20.00 Euro
 - (d) Loan items (e.g., towel, robe, etc.) will be charged according to the sales value in the Plantsch-Shop.The user is expressly permitted to prove that damage has not occurred or is significantly lower.
6. The operator is not willing and obliged to participate in a dispute settlement procedure before a consumer arbitration board participate.

III PROVISIONS FOR BATHING IN THE SWIMMING POOL

§ 7 General rules of conduct

1. The user is responsible for closing the locker / valuables compartment, checking the secure lock and is also self-responsible for the storage of the key / data medium.
2. The stay in the wet area of the baths is only permitted in usual bathing suits without bags.
3. Jumping in, kicking or throwing other people into the pool is prohibited.
4. The water attractions offered require care and consideration for the other users.
5. The use of diving equipment and water slides is beyond the typical hazards of swimming. The user has to adjust his behavior to it. These systems may only be used after approval by the personnel.
6. When jumping, make sure that only one person enters the jump platform / springboard and the jump area is free. After the jump, the jump area must be left immediately.

7. Swimming under the jump area during operation of the jump system is prohibited.
8. Water slides may only be used in accordance with the posted signage, the safety distance when sliding must be respected and the landing area immediately has to be left. Other than those recommended by the manufacturer are taken by the user at his own risk and responsibility. It is expressly forbidden to walk the slides against the sliding direction.
9. The use of sports and play equipment (eg swim fins, diving machines, snorkeling) and swimming aids is only permitted with the approval of the supervisory staff.
The use of eye goggles (swimming goggles) is at your own risk.

IV PROVISIONS FOR BATHING IN THE SAUNA

§ 8 Purpose and use of the sauna

1. The sauna is used to promote health and recreation of users.
2. The sauna with the exception of the gastronomic areas is a textile-free area.
3. Sexual acts, depictions and harassment are prohibited..

§ 9 Access restriction to the sauna area

The sauna facility may visit children from the age of 3 years.

Persons under the age of 16 are only allowed to enter the sauna when accompanied by an adult.

§ 10 Behavior in the sauna

1. The use of the sweat chambers is permitted only unclothed.
2. Reclining chairs may only be used with a bathrobe or with a dry, body-sized pad.
3. The gastronomy may only be visited with a bathrobe or a dry towel enveloping the body.
4. Sauna and warm air rooms with wooden benches are only to be used with sufficiently large, non-colored cloths. The wooden parts must not be contaminated by sweat.
5. In the steam bath and the brine inhalation grotto, seat pads should be used for hygienic reasons. In the steam bath, the seat should be rinsed off before use with the existing water hose.
6. Technical installations (eg lighting fixtures, sauna heaters including their protective grids and sensors) must not be occupied with objects or fluids are applied.
7. In sweat rooms only a beach towel / a seat pad should be taken.
8. Bathing shoes must not be worn in sauna and warm air rooms.
9. For reasons of mutual consideration in sweating loud conversations, cockroaches, brushing, scratching and similarly offensive not allowed. Skin rubs with self-brought funds such as salt, honey and similar things are inadmissible.
10. It is necessary to take a shower before using the sweat rooms, the cold water sink and the swimming areas.
11. In rest rooms, users must be considerate and calm. Noises should be avoided in the "Refugium" area as well as the other rooms and directly in front of them.
12. In the sauna phoning, photography and filming are prohibited. Electronic media, the photos and / or films (eg smartphone, tablet, e-book readers, watches, glasses, etc.) may only be used as reading media.

§ 11 Special instructions

1. Persons with health problems should clarify whether there are special risks for sauna bathing.
2. Traditionally, there are special conditions in sauna and other sweating rooms, such as higher room temperatures, dim lighting, step banks and different heat sources. These require special care from the user.
3. Sauna infusions are carried out exclusively by the staff. It is strictly forbidden to give substances of any kind to the sauna stoves.

The house and bathing regulations come into force on 01.11.2020.

The hitherto valid bathing regulations for the indoor swimming pool from 15.03.2018 simultaneously ceases to apply.

Schongau, den TT.MM.2020
STADT SCHONGAU



Falk Sluyterman
(Verwaltungsratsvorsitzender)